

**Совет Безопасности**

Distr.: General
22 July 2011
Russian
Original: English

**Письмо Омбудсмена от 21 июля 2011 года на имя Председателя
Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить второй доклад Канцелярии Омбудсмена в соответствии с пунктом 16(с) приложения II к резолюции 1989 (2011) Совета Безопасности, согласно которой Омбудсмен представляет Совету двухгодичные доклады с кратким изложением своей деятельности. В докладе описывается деятельность Канцелярии Омбудсмена за шесть месяцев со времени предыдущего доклада, с 21 января по 21 июля 2011 года.

Буду признательна за доведение содержания настоящего письма и доклада до сведения членов Совета Безопасности и за распространение письма и доклада в качестве документа Совета.

(Подпись) Кимберли Прост
Омбудсмен



Доклад Канцелярии Омбудсмена во исполнение резолюции 1989 (2011) Совета Безопасности

I. Справочная информация

1. Канцелярия Омбудсмена была создана Советом Безопасности согласно его резолюции 1904 (2009) от 17 декабря 2009 года на первоначальный период в 18 месяцев, в частности, для оказания помощи в работе Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» (известного также как Комитет по санкциям в отношении «Аль-Каиды» и «Талибана»), по рассмотрению поступающих к нему просьб об исключении из перечня.

2. 17 июня 2011 года в своих резолюциях 1988 (2011) и 1989 (2011) Совет Безопасности постановил, что лица и организации, связанные с «Аль-Каидой» и указанные в перечне, составляемом в соответствии с резолюциями 1267 (1999) и 1333 (2000) (сводный перечень), будут внесены в другой перечень, далее именуемый «Санкционный перечень в отношении „Аль-Каиды“», который будет вести Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1267 (1999) и 1989 (2011), касающихся «Аль-Каиды» и связанных с ними лиц и организаций (Комитет по санкциям в отношении «Аль-Каиды»). Перечень лиц и организаций, связанных с «Талибаном», будет вести отдельный комитет, Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1988 (2011). В соответствии с резолюцией 1989 (2011) Совета сфера полномочий Омбудсмена распространяется только на Санкционный перечень в отношении «Аль-Каиды». Мандат Канцелярии Омбудсмена был продлен еще на 18 месяцев, до декабря 2012 года.

3. В письме от 30 июня 2011 года Генеральный секретарь вновь назначил Кимберли Прост (Канада) в качестве Омбудсмена (S/2011/404).

4. В настоящем докладе содержится обновленная информация о деятельности Канцелярии Омбудсмена со времени представления первого доклада Канцелярии, который был препровожден Совету Безопасности в письме Омбудсмена от 21 января 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2011/29).

II. Резюме проделанной работы: становление Канцелярии Омбудсмена

Общие положения

5. С января 2011 года Омбудсмен продолжает работать над укреплением Канцелярии на основе принципов независимости и доступности.

Информационно-разъяснительная работа и освещение деятельности Канцелярии Омбудсмена

6. По-прежнему существует необходимость освещать и пропагандировать деятельность Канцелярии Омбудсмена. С этой целью и в той степени, в какой это позволяли делать имеющиеся ресурсы, Омбудсмен в течение последних

шести месяцев продолжала осуществлять информационно-просветительскую деятельность. Омбудсмен выступила с замечаниями о работе ее Канцелярии на межправительственном уровне на сорок первом заседании Специального комитета консультантов по международному публичному праву Совета Европы 18 марта 2011 года в Страсбурге, Франция, и на открытом брифинге для государств-членов 14 июля 2011 года в Нью-Йорке. Также 14 июля состоялась пресс-конференция, на которой общественности была предоставлена обновленная информация о деятельности Канцелярии. Кроме того, Омбудсмен выступила с докладами в Ассоциации адвокатов-правозащитников 8 июня 2011 года в Лондоне и на конференции Мексиканского национального автономного университета 24 июня 2011 года в Мехико. Она также читала лекции для студентов юридического факультета из Канады, Колумбии и Словении.

7. В стремлении установить более непосредственный контакт с лицами и организациями, которые могут пожелать представить заявление с просьбой об исключении из перечня, материалы с описанием роли Омбудсмена и процедуры рассмотрения заявления с просьбой об исключении из перечня были предоставлены Группе по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями, которая была учреждена резолюцией 1526 (2004) Совета Безопасности и мандат которой был впоследствии продлен Советом Безопасности в его резолюции 1989 (2011), и Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности для распространения, в случае необходимости, в ходе полевых миссий. Кроме того, по мере возможности, учитывая ограниченность ресурсов, лицам и организациям с известными адресами, которые были внесены в перечень еще до создания Канцелярии, на постоянной основе направляются письма с описанием роли Канцелярии. Это согласуется с намерением, высказанным Советом Безопасности в пункте 15(b) приложения II к резолюции 1904 (2009) и пункте 16(b) приложения II к резолюции 1989 (2011), в соответствии с которыми внесенные в перечень лица и организации должны получать уведомления о состоянии их позиции в перечне.

Взаимодействие с Комитетом по санкциям в отношении «Аль-Каиды» и «Талибана» и Группой по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями

8. С января 2011 года Омбудсмен трижды выступала в Комитете по санкциям в отношении «Аль-Каиды» и «Талибана», действовавшем до создания Комитета по санкциям в отношении «Аль-Каиды»: 1 марта — с целью предоставить неофициальную вводную информацию по делу 1; 10 мая — с целью представить всеобъемлющий доклад по делу 1, в соответствии с пунктом 9 приложения II к резолюции 1904 (2009) Совета Безопасности, а также неофициально ознакомить с делами 2 и 5; и 31 мая — с целью официально представить всеобъемлющие доклады по делам 2 и 5, в соответствии с резолюцией 1904 (2009). Кроме того, Омбудсмен неоднократно встречалась на двусторонней основе с отдельными членами Комитета, главным образом по вопросам, связанным с рассматриваемыми делами. Омбудсмен представила Комитету всеобъемлющие доклады по первым шести делам, четырем делам в соответствии с резолюцией 1904 (2009) и двум делам в соответствии с резолюцией 1989 (2011), а также в связи с различными делами предоставила Комитету ряд письменных материалов с обновленной информацией.

9. Омбудсмен неоднократно встречалась с координатором и членами Группы по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями. На оперативном уровне, по мере необходимости в связи с конкретными делами, с различными экспертами Группы по наблюдению существует постоянная связь. В соответствии с пунктом 3 приложения II к резолюции 1904 (2009) Совета Безопасности Группа по наблюдению продолжает обеспечивать Омбудсмена соответствующей информацией относительно отдельных дел.

Связь с государствами, межправительственными организациями, органами Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями

10. В течение последних шести месяцев Омбудсмен продолжала взаимодействовать с государствами, в частности с государствами, имевшими отношение к представленным заявлениям об исключении из перечня. В этой связи она встречалась с представителями более чем 20 государств, с некоторыми по несколько раз. Она также продолжала встречаться с неофициальной группой государств-единомышленников по целевым санкциям¹, а также с представителями Европейского союза.

11. Точно так же, Омбудсмен поддерживала связь с представителями Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий и Исполнительного директората Контртеррористического комитета. Она встречалась со Специальным представителем Генерального секретаря по Сомали и главой Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали и с Координатором Группы контроля по Сомали и Эритрее.

12. Омбудсмен предпринимала последовательные усилия по налаживанию отношений и работы с организациями гражданского общества и неправительственными организациями, в частности с теми, которые занимаются вопросами прав человека и санкций. В связи с этим Омбудсмен встречалась с учеными и представителями неправительственных организаций², участвовала в работе семинаров и встреч гражданского общества и выступала на них³.

Процедура и исследовательская работа

13. Омбудсмен продолжает следить за правовыми и другими событиями в соответствующей судебной практике, их обсуждением в статьях и докладах. Она также использует имеющиеся возможности для обсуждения широкого круга вопросов, связанных с процессом исключения из перечня, с судьями национальных, региональных и международных судов, прокурорами и частными юристами, в том числе с представителями Американской ассоциации юристов

¹ В составе Австрии (с января 2011 года), Бельгии, Коста-Рики, Дании, Германии, Финляндии, Лихтенштейна, Нидерландов, Норвегии, Швеции и Швейцарии.

² В том числе с представителями Института международных исследований проблем мира им. Крок, Университета Нотр-Дам, Программы исследований по вопросам гуманитарной политики и конфликтов в Гарвардском университете, Института международных отношений Нидерландов и организации «Международная амнистия».

³ Включая семинар Фонда Фридриха Эберта по усилению инструмента санкций Организации Объединенных Наций и заседание Рабочей группы НПО по вопросам Совета Безопасности.

и Международной ассоциации юристов. Она, в частности, обсуждала соответствующие общие правовые вопросы с сотрудниками Управления по правовым вопросам Секретариата и экспертами Исполнительного директората Контртеррористического комитета и Группы по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями.

Веб-сайт

14. Веб-сайт Канцелярии Омбудсмена продолжал развиваться, и на нем появился раздел, позволяющий отслеживать состояние каждого заявления об исключении из перечня по мере его продвижения в процессе рассмотрения вопроса об исключении из перечня. Как описано ниже, была включена информация о подходе и стандартах Омбудсмена при подготовке всеобъемлющего доклада, а также отдельные доклады, с которыми выступала Омбудсмен. Кроме того, в целях обеспечения того, чтобы потенциальные податели заявлений имели четкое представление о процессе, материал на веб-сайте Омбудсмена был обновлен, с тем чтобы отразить процедурные изменения в соответствии с резолюцией 1989 (2011) Совета Безопасности. Копии этих материалов можно найти в приложении I к настоящему докладу.

III. Резюме проделанной работы: дела об исключении из перечня

Общие положения

15. Деятельность Канцелярии Омбудсмена в течение последних шести месяцев главным образом касалась просьб об исключении из перечня, представляемых лицами и организациями. В отчетном периоде было представлено больше дел, чем за первые шесть месяцев работы Канцелярии, и с течением времени объем работы, связанной с рассмотрением дел, существенно вырос.

Дела об исключении из перечня и запросы по ним

16. По состоянию на 21 июля 2011 года Омбудсмену было представлено 14 просьб об исключении из перечня. Все они были приняты к рассмотрению и в настоящее время находятся в работе на различных этапах процесса, изложенного в приложении II к резолюции 1904 (2009) или 1989 (2011) Совета Безопасности, по обстоятельствам. Один заявитель, Абу Суфьян аль-Саламаби Мухаммед Ахмед Абд-аль-Раззик (Абусфьян Абдельразик), предал гласности свою просьбу об исключении из перечня. Остальные просьбы на время рассмотрения остаются конфиденциальными.

17. Всеобъемлющие доклады направлялись Комитету по шести делам. В соответствии с пересмотренным режимом, изложенным в резолюции 1989 (2011) Совета Безопасности, два из этих докладов включали в себя рекомендации. Как отмечалось выше, Омбудсмен выступала в Комитете с целью официально представить всеобъемлющие доклады по трем делам. По двум из этих дел были приняты решения об исключении из перечня, а третье дело по-прежнему

находится на рассмотрении Комитета⁴. Информация о ходе рассмотрения всех дел по состоянию на дату представления настоящего доклада содержится в приложении II.

18. Десять из 14 дел были возбуждены только лицами, 2 — лицом совместно с одной или несколькими организациями, и 2 — только организациями. В 7 из 14 дел заявитель пользуется услугами юрисконсульта. Все дела касаются лиц и организаций, которые были включены в перечень Комитетом на основании связи с «Аль-Каидой».

19. Омбудсмен осуществляет связь с потенциальными заявителями и/или их юрисконсультами, результатом чего может быть официальное представление просьб об исключении из перечня.

Методы и стандарты работы

20. В течение отчетного периода, имея дело с возросшим числом заявлений, Омбудсмен имела возможность последовательно применять методы работы, разработанные в целях повышения объективности и прозрачности этого процесса. В отношении шести дел, по которым были представлены всеобъемлющие доклады, для сбора информации, на основании которой соответствующее лицо и/или организация включались в перечень, и для направления этой информации заявителю, использовались этапы сбора информации и диалога. В отношении всех шести дел заявители получали полную информацию о выдвинутых против них обвинениях и имели возможность дать ответ, который затем включался во всеобъемлющий доклад, представляемый Комитету⁵.

21. В отношении шести дел, по которым на рассмотрение Комитета были представлены всеобъемлющие доклады, Омбудсмен обращалась с вопросами к соответствующим государствам и задавала конкретные вопросы заявителю, в том числе, в некоторых случаях, вопросы, поднятые государствами и Группой по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями.

22. Как указано в первом докладе Канцелярии Омбудсмана, для обеспечения последовательности и объективности анализа принцип справедливого разбирательства требует, чтобы информация, собранная Омбудсменом, оценивалась по определенному стандарту. С этой целью 28 февраля 2010 года Омбудсмен направила Председателю Комитета по санкциям в отношении «Аль-Каиды» и «Талибана» отдельный документ, озаглавленный «Подход к анализу, замечаниям и основным аргументам и стандарт для них», предназначенный для исполь-

⁴ Заявители в деле 2 (Сафет Экрем Дургти, ранее значившийся в перечне под номером QI.D.153.03) и деле 5 (Тарек бен аль-Бешир Бен Амара аль-Шарааби, ранее значившийся в перечне под номером QI.A.61.02) были исключены из перечня решением Комитета 14 июня 2011 года. Хотя факт исключения из перечня был доведен до сведения Омбудсмана и общественности, официальное уведомление Омбудсмана в соответствии с пунктом 11 приложения II к резолюции 1904 (2009) Совета Безопасности до сих пор не сделано. В отношении дела 1, которое находится в Комитете для принятия решения, по состоянию на дату представления настоящего доклада Омбудсмену не было передано никакой информации.

⁵ По одному делу некоторая информация была предоставлена одним государством на более поздней стадии процесса, когда не было никакой возможности дополнительно продлить сроки. В этом случае у заявителя было меньше времени для ответа на дополнительную информацию. Этот факт был доведен до сведения Комитета в представленном всеобъемлющем докладе.

зования при подготовке всеобъемлющих докладов, в котором Омбудсмен рассмотрела вопрос о том, правомерно ли оставление лица или организации в перечне на основе информации, предоставленной Омбудсмену. Другими словами, достаточно ли имеется информации для того, чтобы обеспечить обоснованное и достоверное основание для включения в перечень? Для повышения прозрачности процесса исключения из перечня этот документ был размещен на веб-сайте Канцелярии Омбудсмена на шести официальных языках Организации Объединенных Наций и включен в приложение III к настоящему докладу.

23. На практике на этапе диалога и подготовки всеобъемлющего доклада Омбудсмен имела возможность рассмотреть информацию, представленную государствами и заявителем. В отношении четырех дел, по которым был представлен всеобъемлющий доклад, в соответствии с резолюцией 1904 (2009) Совета Безопасности Омбудсмен представила свои замечания относительно достаточности рассмотренной информации, в соответствии со стандартами и подходом, описанными выше. В отношении двух дел, представленных в соответствии с резолюцией 1989 (2011) Совета, рекомендации были сделаны с использованием той же оценки.

Сотрудничество с государствами

24. Все так же очевидно, что процесс использования услуг Омбудсмена в большой степени зависит от наличия полного сотрудничества соответствующих государств по каждому конкретному делу. В отчетный период сотрудничество с государствами продолжало оставаться тесным. В отношении 14 дел, представленных Омбудсмену, в том числе 2 дел, которые были завершены, 26 государствам был направлен 51 запрос о предоставлении информации. В отношении 6 дел, по которым был представлен всеобъемлющий доклад Комитету, были получены ответы на 25 из 28 запросов, сделанных в отношении этих просьб об исключении из перечня. В отношении 6 дел, по которым был представлен всеобъемлющий доклад, ответы предоставили все государства, предложившие кандидатуры для включения в перечень, и государства проживания или местонахождения/инкорпорирования. Во многих случаях был получен более чем один ответ, часто в результате последующих вопросов, заданных Омбудсменом соответствующему государству. Некоторые государства предоставили дополнительные материалы по собственной инициативе.

Диалог с заявителем

25. Омбудсмен задавала вопросы заявителю по каждому делу, которое достигало этапа диалога или проходило через него. Заявитель давал ответ в отношении всех дел, по которым этап диалога был завершен. Общение Омбудсмена с заявителем принимало различные формы в зависимости от характера дела. В отношении одного дела Омбудсмен встречалась с заявителем. Как оказалось, общение с заявителем на этапе диалога имеет большое значение, поскольку это дает возможность в полной мере изучить дело совместно с заявителем и задать вопросы, которые помогают лучше определить касающуюся этого дела информацию для рассмотрения Комитетом.

Доступ к засекреченной или конфиденциальной информации

26. Получение доступа к засекреченной или конфиденциальной информации продолжает оставаться одной из ключевых задач, стоящих перед Омбудсменом.

27. В отношении шести дел, по которым были представлены всеобъемлющие доклады, этот вопрос решался по-разному, на индивидуальной основе, в зависимости от обстоятельств. В некоторых делах засекреченная или конфиденциальная информация не использовалась в процессе включения в перечень. В других делах такая информация была предоставлена после того, как дело было рассекречено. В одном случае было представлено достаточно подробное резюме информации. В другом деле в соответствии с договоренностью, достигнутой с соответствующим государством (Швейцария), Омбудсмену была предоставлена конфиденциальная информация.

28. Поскольку проблема доступа к засекреченной или конфиденциальной информации по-прежнему вызывает серьезную озабоченность, Омбудсмен начала диалог с несколькими государствами, включая государства, признанные имеющими отношение к нескольким представленным ей делам об исключении из перечня, в целях заключения соглашений или договоренностей, которые позволят Омбудсмену иметь доступ к засекреченной или конфиденциальной информации. На сегодняшний день подобные соглашения заключены с Бельгией и Швейцарией. Ведутся переговоры с другими государствами, и этому вопросу уделяется пристальное внимание.

IV. Другие виды деятельности

Уведомления о включении в перечень

29. В соответствии с пунктом 16(b) приложения II к резолюции 1989 (2011) Совета Безопасности (и, до 17 июня 2011 года, пунктом 15(b) приложения II к резолюции 1904 (2009)), когда адрес известен, Омбудсмен уведомляет лица или организации о состоянии их позиции в перечне.

30. За шесть месяцев со времени представления первого доклада Канцелярии в сводный перечень было добавлено шесть позиций. По каждой позиции рассматривался вопрос об уведомлении, но в пяти из шести дел адрес отсутствовал или предоставленная информация была недостаточно подробной, чтобы было разумно ожидать, что уведомление дойдет до адресата. В деле Халила Ахмеда Хаккани (Т.Н.150.11.) уведомительные письма были отправлены 14 февраля 2011 года по вероятным адресам, установленным на основе информации о его местонахождении, которая была доступна⁶.

31. В рамках широкого толкования положения об уведомлении и в соответствии с намерением Совета Безопасности 3 июня 2011 года были направлены уведомительные письма восьми лицам, чьи адреса были недавно включены в сводный перечень благодаря поправкам.

⁶ Четыре из этих позиций были связаны с «Аль-Каидой». Две из этих позиций, в том числе позиция, в отношении которой были отправлены уведомительные письма, были связаны с «Талибаном».

Прочие вопросы

32. Омбудсмен отвечала на различные запросы о предоставлении информации о Комитете по санкциям в отношении «Аль-Каиды» и «Талибана» и, по мере необходимости, направляла материалы в ответ на такие просьбы. Кроме того, Омбудсмен оказывала помощь государствам, стремящимся получить информацию или разъяснения, и отвечала на запросы лиц, которые уже исключены из перечня.

V. Дальнейшая работа

33. Приоритетные направления деятельности Омбудсмена в соответствии с новым мандатом, предоставленным Советом Безопасности в резолюции 1989 (2011), останутся прежними. Главное направление деятельности будет по-прежнему связано с рассмотрением заявлений об исключении из перечня, особенно в свете быстрого роста рабочей нагрузки. С момента своего создания Канцелярия Омбудсмена получила в общей сложности 14 ходатайств об исключении из перечня, 8 из которых были получены в течение отчетного периода. Кроме того, все шесть всеобъемлющих докладов, завершенных к настоящему времени, были представлены в течение того же периода времени. Как и предполагалось в первоначальном докладе, по состоянию на 21 июля 2011 года 12 из 14 дел остаются открытыми.

34. Хотя трудно с какой-либо определенностью предвидеть, какой будет рабочая нагрузка в будущем, есть основания предполагать, что Канцелярия Омбудсмена в течение ближайших шести месяцев будет продолжать получать просьбы приблизительно теми же темпами, а это значит, что в конце 2011 года в работе, вероятно, будет находиться от 15 до 20 дел.

35. Как уже упоминалось выше, одним из вопросов, сохраняющим свое приоритетное значение, будет разработка договоренностей или соглашений для получения доступа к засекреченной или конфиденциальной информации.

36. Омбудсмен будет продолжать уделять большое внимание информационно-пропагандистской деятельности, в частности путем разработки дополнительных методов установления контакта с лицами и организациями в отдаленных районах и/или с теми, кто не имеет свободного доступа к информационно-коммуникационным средствам и технологиям.

37. Омбудсмен будет продолжать свою работу по укреплению взаимодействия с государствами, межправительственными и неправительственными организациями и органами Организации Объединенных Наций и будет предоставлять периодические брифинги для государств-членов и прессы. Возможности для контактов с гражданским обществом и широкой общественностью, по мере необходимости, также будут использоваться.

VI. Замечания и выводы

38. После представления шести всеобъемлющих докладов есть возможность сделать некоторые существенные замечания по поводу эффективности процесса использования услуг Омбудсмена и встретившихся на этом пути проблем.

Однако учитывая, что в полном объеме были рассмотрены только два дела, такая оценка по-прежнему является предварительной. Кроме того, Совет Безопасности в своей резолюции 1989 (2011) ввел значительные изменения, в частности, в этап принятия решения, и с любой общей оценкой процесса необходимо повременить до того, как эти поправки будут реализованы и дадут результаты.

Сотрудничество государств

39. Работа, проведенная за прошедшие шесть месяцев, лишь еще раз более четко подчеркнула критически важное значение сотрудничества государств с Канцелярией Омбудсмана. Общая эффективность процесса зависит от того, как государства обеспечивают Омбудсмана всей соответствующей информацией, используемой для своевременного включения лица или организации в перечень.

40. Как уже отмечалось, Омбудсмен, почти без исключения, получает ответы, и государства, обладающие наиболее актуальной информацией для проведения анализа данного дела (как правило, государства, предложившие кандидатуры для включения в перечень, и государства проживания или местонахождения/инкорпорирования), в отношении всех дел предоставляют ответы. Тем не менее, в отношении первоначальных ходатайств об исключении из перечня в процессе сбора информации имело место несколько ключевых проблем. Прежде всего, в некоторых случаях было трудно получить необходимый уровень детализации информации для правильного анализа. В отдельных случаях возникла также проблема в том, что касается своевременности раскрытия информации.

41. Как правило, эти проблемы обусловлены не отсутствием желания сотрудничать, а скорее общей проблемой, касающейся раскрытия конфиденциальной или засекреченной информации. Например, в одном деле рассекречивание материала потребовало длительного периода времени, в результате информация была предоставлена Омбудсмену с опозданием. В другом деле в предоставленной информации отсутствовали существенные детали, которые не могли быть раскрыты из-за засекреченного характера основного материала. В этих конкретных делах были предложены решения⁷, и пути выхода из положения были найдены, но основная проблема по-прежнему вызывает озабоченность. Совет Безопасности в пункте 25 своей резолюции 1989 (2011) настоятельно призвал государства-члены представлять всю соответствующую информацию Омбудсмену, в том числе конфиденциальную информацию, что должно оказаться полезным в поощрении государств к продолжению сотрудничества, в том числе по отношению к конфиденциальной информации. В этом же пункте Совет подтвердил, что Омбудсмен должен соблюдать любые ограничения в отношении конфиденциальности такой информации, налагаемые предоставляющими ее государствами-членами, что должно способствовать продвижению переговоров о заключении соглашений и договоренностей по раскрытию засекреченной или конфиденциальной информации.

⁷ Дело, в котором произошла задержка, не было завершено.

Обеспечение основных элементов объективного процесса

42. Упомянутые выше дела четко демонстрируют возможности Канцелярии Омбудсмена по обеспечению объективности процесса. В сотрудничестве с государствами и через посредство процесса сбора информации, этапа диалога и всеобъемлющего доклада, обеспечиваются ключевые компоненты справедливости («знание выдвигаемых против вас обвинений» и «наличие возможности ответить и быть услышанным»). Более того, общая процедура позволяет Омбудсмену проанализировать соответствующую информацию по делу и представить Комитету независимую и объективную оценку того, является ли информация достаточной, чтобы служить основанием для сохранения позиции данного лица или организации в перечне. После принятия Советом Безопасности резолюции 1989 (2011) этот аспект в настоящее время получил более официальное признание, так как Совет поручил Омбудсмену предоставлять не только анализ, замечания и наброски основных аргументов, но и рекомендацию.

43. Что касается объективности и прозрачности процесса в плане обсуждения и принятия решений, то на сегодняшний день опыт слишком ограничен, чтобы служить основой для каких-либо существенных замечаний. Один момент, который можно отметить на этой ранней стадии, состоит в том, что члены Комитета тщательно рассматривают представленные всеобъемлющие доклады и взаимодействуют с Омбудсменом в связи с их содержанием, и, надо надеяться, что такая практика будет продолжена. Кроме того, что касается этого заключительного этапа процесса, необходимо будет принять во внимание изменения, вытекающие из резолюции 1989 (2011) Совета Безопасности, в частности пункта 23, который касается процесса принятия решений. В конечном счете, с любой оценкой придется подождать, пока этот аспект резолюции не будет практически осуществлен. Тем не менее, в принципе, тот факт, что рекомендация Омбудсмена в пользу исключения из перечня может быть не принята Комитетом во внимание только на основе постановления консенсусом или по решению Совета, представляет собой значительный шаг вперед в плане повышения объективности и прозрачности процесса.

Основания для принятия решения

44. Еще одним вопросом, касающимся процесса принятия решений, является вопрос об основаниях для принятия решения. Так как официальные уведомления в отношении дел, решения по которым были вынесены, все еще рассматриваются, никакие комментарии в отношении практики на этом раннем этапе не возможны. Однако этот принцип был признан Советом Безопасности: в своей резолюции 1989 (2011) Совет просит Комитет указывать причины отклонения ходатайства об исключении из перечня⁸. Очевидно, что в деле отказа в просьбе об исключении из перечня это имеет решающее значение.

45. Как отмечалось в первом докладе Канцелярии Омбудсмена, указание таких оснований является важным и в случае принятия решения об исключении из перечня. Это не только является подтверждением обоснованности процесса принятия решений, но и ценной информацией для Омбудсмена при оценке дру-

⁸ См. пункт 13 приложения II. Аналогичное требование содержится в пункте 33 резолюции, в котором Совет Безопасности предписывает членам Комитета указывать причины, по которым они возражают против просьб об исключении из перечня.

гих дел и обеспечении последовательности анализа. Кроме того, в контексте применения санкций в целях изменения поведения, эти основания могут быть использованы Омбудсменом в ходе ее диалога с другими заявителями. Высоко оценивая изменения в результате принятия резолюции 1989 (2011) Совета Безопасности, по причинам, изложенным в первом и в настоящем докладе, Омбудсмен считает полезным рассмотреть возможность просить Комитет указывать основания, через Омбудсмана или другой канал, исключенному из перечня лицу или организации.

Отсутствие информации о государствах, предложивших кандидатуру для включения в перечень

46. В течение отчетного периода продолжал вызывать озабоченность вопрос о раскрытии информации о государствах, предложивших кандидатуру для включения в перечень. Если судить по первоначальным делам, где запрашивалось согласие на раскрытие такой информации, то результаты в плане того, соглашалось ли соответствующее государство раскрыть эту информацию, оказывались неоднозначными. В своей резолюции 1989 (2011) Совет Безопасности рассмотрел этот вопрос, настоятельно призвав государства соглашаться на раскрытие такой информации (пункт 29). О действенности этого положения на практике можно будет судить в ближайшие месяцы.

Мандат на принятие последующих мер после исключения из перечня

47. Имеющаяся на сегодня практика показывает, что Канцелярия Омбудсмана может играть свою роль в принятии последующих мер по делам об исключении из перечня лиц или организаций, которые продолжают сталкиваться с трудностями в плане финансовых ограничений или ограничений на поездки. Кроме того, с финансовыми ограничениями и ограничениями на поездки продолжают сталкиваться лица и организации, имена и названия которых аналогичны именам и названиям лиц и организаций, включенных в перечень. Отсутствие справедливости в отношении лиц и организаций, сталкивающихся с необоснованными ограничениями, очевидно. Хотя через Комитет или на двусторонней основе могут быть найдены другие возможные решения, Омбудсмен имеет хорошие возможности для поиска удовлетворительного решения в таких ситуациях в ускоренном порядке.

48. В этой же связи, в последнее время были случаи, когда лица обращались к Омбудсмену с просьбой помочь получить в Комитете изъятия в отношении гуманитарной помощи или ограничений на поездки. Учитывая ограниченность мандата, в ответ на такие просьбы в настоящее время может быть предоставлена только основная информация. Однако, особенно в отношении лиц, проживающих в государствах с ограниченными ресурсами и возможностями, маловероятно, что такие изъятия будут предоставлены. Поэтому представляется целесообразным предоставить Омбудсмену полномочия доводить такие случаи до сведения Комитета. Это соответствовало бы намерению Совета Безопасности, выраженному совсем недавно в его резолюции 1989 (2011), где говорится, что следует надлежащим образом применять положения, касающиеся изъятий, и что следует обеспечивать установление изъятий на оперативной и транспарентной основе.

49. По причинам, изложенным выше и в первом докладе Канцелярии, было бы полезно рассмотреть возможность расширения мандата Канцелярии Омбудсмана, с тем чтобы она могла принимать последующие меры в отношении дел для обеспечения того, чтобы санкционные меры не применялись ненадлежащим образом, и для оказания помощи в процессе установления изъятий путем доведения соответствующих случаев до сведения Комитета.

Ресурсы

50. Поскольку мандат Канцелярии Омбудсмана был продлен на дополнительный 18-месячный период, и рабочая нагрузка возросла, потребность в ресурсах, указанная в первом докладе Канцелярии, становится более насущной. Хотя Департамент по политическим вопросам продолжает оказывать Канцелярии квалифицированную помощь, для обеспечения Омбудсмену возможности выполнять мандат, предоставленный Советом Безопасности, необходимы целевые ресурсы. Совет явно признал такую потребность в своей резолюции 1989 (2011) (пункт 24).

51. Для поддержания работы Канцелярии крайне необходимы специальный сотрудник по административным вопросам и старший сотрудник категории специалистов по правовым вопросам. Кроме того, необходимы ресурсы, достаточные для осуществления поездок, особенно для оперативных целей, таких как изучение конфиденциальной информации или встреча с заявителем. Следует отметить в этой связи, что в своей резолюции 1989 (2011) Совет Безопасности указал, что Омбудсмен должен, по мере возможности, встречаться с заявителем (приложение II, пункт 6 (с)).

52. Кроме того, практика рассмотрения первых дел очень заметно продемонстрировала настоятельную потребность в переводческих услугах, которые, как оказалось, имеют решающее значение для обеспечения того, чтобы заявители понимали дело и чтобы любой предоставленный ответ был правильно и четко представлен Комитету. Таким образом, становится очевидным, что для надлежащего функционирования Канцелярии Омбудсмана также необходимы адекватные ресурсы для перевода.

Приложение I

Процедура рассмотрения просьб об исключении из перечня, представляемых в Канцелярию Омбудсмена

1. Заявление с просьбой об исключении из перечня рассматривается в соответствии с процедурой, подробно изложенной в приложении II к резолюции 1989 (2011) Совета Безопасности.

I. Предварительные решения

2. Процедура исключения из перечня начинается с предварительного определения Омбудсменом того, затрагиваются ли в просьбе надлежащим образом критерии, послужившие основанием для включения в Санкционный перечень в отношении «Аль-Каиды»^a. Конкретно, в просьбе должны быть изложены причины/основания для исключения из перечня, учитывающие действия или виды деятельности, которые указывают на то, что лицо или организация связаны с «Аль-Каидой». Такие действия включают следующее:

а) участие в финансировании, планировании, содействии, подготовке или совершении актов или деятельности «Аль-Каиды» или любой ячейки, филиала, отколовшейся от нее группы или ее ответвления, в связи с ней, под ее именем, от ее имени или в ее поддержку;

б) поставку, продажу или передачу оружия и связанных с ними материальных средств «Аль-Каиде» или любой ячейке, филиалу, отколовшейся от нее группе или ее ответвлению;

с) вербовку для «Аль-Каиды» или любой ячейки, филиала, отколовшейся от нее группы или ее ответвления;

д) поддержку в иной форме актов или деятельности «Аль-Каиды» или любой ячейки, филиала, отколовшейся от нее группы или ее ответвления.

3. Омбудсмен должен также вначале определить, является просьба новой или повторной. В последнем случае Омбудсмен должен удостовериться, что в этот раз представлен дополнительный материал. Это требование применимо лишь к повторным просьбам в адрес Омбудсмена. Если предыдущая просьба представлялась через контактный центр или другой канал, обращение в Канцелярию Омбудсмена будет рассматриваться как первоначальное.

II. Процесс рассмотрения просьбы

4. Если просьба не возвращается на том основании, что она не соответствует вышеуказанным требованиям, начинается процесс ее рассмотрения, состоящий из трех этапов.

^a В связи с принятием Советом Безопасности резолюции 1989 (2011) 17 июня 2011 года лица и организации, связанные с «Аль-Каидой» и указанные в перечне, созданном в соответствии с резолюциями 1267 (1999) и 1333 (2000) (сводный перечень), были внесены в Санкционный перечень в отношении «Аль-Каиды».

Этап сбора информации

5. Этап сбора информации преследует цель предоставить Омбудсмену возможность собрать как можно больше подробной информации, касающейся данной просьбы об исключении из перечня. Это необходимо для обеспечения того, чтобы Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011) по организации «Аль-Каида» и связанным с ней лицам и ..., принимая решение по данной просьбе, располагал всеми относящимися к делу материалами.

6. Омбудсмен направляет просьбу в Комитет, государству, предложившему кандидатуру для включения в перечень, государству/государствам проживания и гражданства (или инкорпорирования/функционирования для организаций), Группе по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями (группа экспертов, оказывающих помощь Комитету) и другим соответствующим государствам или органам Организации Объединенных Наций и впоследствии взаимодействует с этими государствами и органами в стремлении собрать всю соответствующую информацию о данной просьбе. Начальный этап сбора информации длится четыре месяца, начиная с даты передачи просьбы в Комитет.

7. Хотя цель состоит в том, чтобы собрать информацию как можно более оперативно и в течение четырех месяцев, Омбудсмен может продлить этот срок на период до двух дополнительных месяцев. Это решение принимается, когда Омбудсмен считает такое продление необходимым для обеспечения сбора всей относящейся к делу информации.

Этап диалога и доклада

8. За этапом сбора информации следует двухмесячный период, в течение которого Омбудсмен содействует установлению контакта и диалога с заявителем путем препровождения вопросов и ответов между заявителем, соответствующими государствами, Комитетом и Группой по наблюдению.

9. Этот критически важный этап предоставляет Омбудсмену возможность подробно изучить с заявителем различные аспекты дела. Заявитель получает возможность высказаться, обсудить проблемы и ответить на вопросы в целях обеспечения того, чтобы его или ее позиция была полностью разъяснена и понята.

10. Помимо его или ее собственных запросов или просьб о предоставлении разъяснений или дополнительной информации, Омбудсмен задает любые вопросы и препровождает любые просьбы Комитета, соответствующих государств и Группы по наблюдению и координирует с ними рассмотрение ответов, с тем чтобы убедиться, что существенные вопросы скрупулезно изучены и проанализированы.

11. Этап диалога может быть продлен на срок до двух месяцев. И в этом случае решение о продлении зависит от того, посчитает ли Омбудсмен необходи-

^b Комитет продолжает работу в отношении «Аль-Каиды» и связанных с ней лиц и организаций, которую ранее осуществлял Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и движению «Талибан» и связанным с ними лицам и организациям.

мым предоставление дополнительного времени для обеспечения всеобъемлющего диалога и обмена мнениями по соответствующим вопросам дела.

12. Во время этого этапа Омбудсмен готовит доклад о данной просьбе об исключении из перечня. Тогда как согласно резолюции 1989 (2011) Совета Безопасности при подготовке доклада Омбудсмен может обращаться за помощью к Группе по наблюдению, в соответствии с директивным решением доклад готовится Омбудсменом самостоятельно.

13. В докладе содержится всеобъемлющий обзор данного дела и рекомендация Омбудсмента в отношении исключения из перечня этого лица или организации для рассмотрения Комитетом. Омбудсмен либо рекомендует оставить данное лицо или организацию в перечне, либо предлагает Комитету рассмотреть возможность исключения данного лица или организации из перечня. В докладе резюмируется собранная информация с указанием, при необходимости, ее источников и описывается взаимодействие и деятельность Омбудсмента в связи с данной просьбой. Он включает описание любых контактов с заявителем. В докладе приводятся основные доводы относительно просьбы об исключении из перечня, основанные на анализе всей имеющейся информации и выводов Омбудсмента. Кроме того, там содержится рекомендация.

Этап обсуждения в Комитете и принятия им решения

14. В течение 15 дней Комитет изучает доклад Омбудсмента, представленный на шести официальных языках Организации Объединенных Наций, после чего доклад включается в повестку дня Комитета для рассмотрения. На изучение доклада Комитету отводится не более 30 дней с того момента, как он был передан Комитету на всех официальных языках Организации Объединенных Наций. Омбудсмен лично представляет доклад Комитету и отвечает на возникшие в этой связи вопросы. После рассмотрения просьбы об исключении Комитет принимает по ней решение.

15. Если Омбудсмен рекомендует оставить лицо или организацию в перечне, то санкционные меры в отношении данного лица или организации продолжают оставаться в силе, если только один из членов Комитета не представит просьбу об исключении из перечня, которую Комитет рассматривает согласно своим обычным процедурам консенсуса для рассмотрения просьб государств об исключении из перечня.

16. Если Омбудсмен рекомендует Комитету рассмотреть возможность исключения из перечня, то данное лицо или организация исключается из перечня, если только Комитет в течение 60 дней не примет на основе консенсуса решение о том, что санкции в отношении данного лица или организации должны продолжать оставаться в силе. В тех случаях, если консенсус не достигнут, Председатель Комитета по просьбе одного из членов Комитета может передать данный вопрос об исключении из перечня Совету Безопасности. Тогда у Совета есть еще 60 дней для принятия своего решения. Пока вопрос об исключении из перечня рассматривается Комитетом и Советом, санкции остаются в силе.

III. Сообщение о решении

17. Если Комитет удовлетворяет просьбу об исключении из перечня, то об этом решении сообщается Омбудсмену, который информирует заявителя. Имя заявителя исключается из Санкционного перечня в отношении «Аль-Каиды».

18. Если Комитет отклоняет просьбу об исключении из перечня, то это решение, включая причины, по которым Комитет отклонил эту просьбу, любую дополнительную соответствующую информацию о решении Комитета и обновленное резюме с изложением оснований для включения в перечень, препровождается Омбудсмену. В течение 15 дней с момента уведомления Омбудсмен направляет заявителю письмо с сообщением о решении Комитета и описанием, в том объеме, в каком это возможно, и на основе доклада Омбудсмана, процесса и незасекреченной фактологической информации, собранной Омбудсменом. Кроме того, Омбудсмен направляет заявителю всю информацию, предоставленную Омбудсмену Комитетом.

IV. Конфиденциальность

19. В соответствии с процедурой, установленной согласно приложению II к резолюции 1989 (2011) Совета Безопасности, просьба об исключении из перечня, представляемая Омбудсмену, доводится до сведения Комитета, соответствующих государств и других органов Организации Объединенных Наций. Кроме того, в рамках процесса сбора информации может быть необходимо предоставить информацию о данной просьбе и другим. Кроме того, Омбудсмен предоставляет информацию о наличии или ходе рассмотрения конкретной просьбы, когда идет судебное разбирательство и информация запрашивается с целью информирования соответствующего суда. В противном случае Омбудсмен в обращении с представленными просьбами сохраняет их конфиденциальный характер.

20. Очевидно, что заявители в отношении своих заявлений не связаны никакими ограничениями в плане конфиденциальности и поэтому свободны раскрывать и открыто обсуждать просьбу об исключении из перечня. Если заявитель решает раскрыть информацию о его или ее просьбе, Омбудсмен впоследствии относится к факту существования просьбы и ее статусу как к вопросу, открытому для публичного обсуждения. Тем не менее, Омбудсмен воздерживается от публичных замечаний в отношении любого незавершенного дела и обсуждения его деталей. Как только дело завершено, и если принято решение об исключении из перечня, имя или название соответствующего лица или организации раскрывается. В случае принятия решения об оставлении в перечне, имя или название лица или организации не раскрывается, и в отношении них сохраняются такие же требования конфиденциальности, как описано выше.

Приложение II

Состояние рассматриваемых дел

Дело 1 (Состояние: Этап обсуждения в Комитете и принятия им решения)

<i>Дата</i>	<i>Описание</i>
28 июля 2010 года	Дело 1 передано Комитету по санкциям в отношении «Аль-Каиды» и «Талибана» ^а
28 сентября 2010 года	Комитету представлен обновленный письменный отчет о периоде сбора информации; период сбора информации продлен до 28 октября 2010 года
28 октября 2010 года	Комитету представлен обновленный письменный отчет по истечении продленного периода сбора информации
13 декабря 2010 года	Комитету представлен обновленный письменный отчет о периоде диалога; период диалога продлен до 28 февраля 2011 года
28 февраля 2011 года	Комитету представлен всеобъемлющий доклад
10 мая 2011 года	Омбудсмен представил Комитету всеобъемлющий доклад

Дело 2, Сафет Экрем Дургути (Состояние: исключен из перечня)

<i>Дата</i>	<i>Описание</i>
30 сентября 2010 года	Дело 2 передано Комитету
30 ноября 2010 года	Комитету представлен обновленный письменный отчет о периоде сбора информации; период сбора информации продлен до 11 января 2011 года
14 января 2011 года	Комитету представлен обновленный письменный отчет по истечении продленного периода сбора информации
2 марта 2011 года	Комитету представлен обновленный письменный отчет о периоде диалога; период диалога продлен до 16 мая 2011 года
26 апреля 2011 года	Комитету представлен всеобъемлющий доклад

^а 17 июня 2011 года в соответствии с резолюциями 1988 (2011) и 1989 (2011) Совета Безопасности преемниками Комитета по санкциям в отношении «Аль-Каиды» и «Талибана» стали Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011) по организации «Аль-Каида» и связанным с ней лицам и организациям, и Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1988 (2011).

<i>Дата</i>	<i>Описание</i>
31 мая 2011 года	Омбудсмен представил Комитету всеобъемлющий доклад
14 июня 2011 года	Комитет принял решение об исключении из перечня

Дело 3 (Состояние: Этап обсуждения в Комитете и принятия им решения)

<i>Дата</i>	<i>Описание</i>
3 ноября 2010 года	Дело 3 передано Комитету
6 января 2011 года	Комитету представлен обновленный письменный отчет о периоде сбора информации; период сбора информации продлен до 14 февраля 2011 года
14 февраля 2011 года	Комитету представлен обновленный письменный отчет по истечении продленного периода сбора информации
11 апреля 2011 года	Комитету представлен обновленный письменный отчет о периоде диалога; период диалога продлен до 14 июня 2011 года
14 июня 2011 года	Комитету представлен всеобъемлющий доклад

Дело 4 (Состояние: Этап обсуждения в Комитете и принятия им решения)

<i>Дата</i>	<i>Описание</i>
6 декабря 2010 года	Дело 4 передано Комитету
7 февраля 2011 года	Комитету представлен обновленный письменный отчет о периоде сбора информации; период сбора информации продлен до 21 марта 2011 года
22 марта 2011 года	Комитету представлен обновленный письменный отчет по истечении продленного периода сбора информации
19 мая 2011 года	Комитету представлен обновленный письменный отчет о периоде диалога; период диалога продлен до 5 июля 2011 года
29 июня 2011 года	Комитету представлен всеобъемлющий доклад

**Дело 5, Тарек бен аль-Бешир Бен Амара аль-Шарааби
(Состояние: исключен из перечня)**

<i>Дата</i>	<i>Описание</i>
30 декабря 2010 года	Дело 5 передано Комитету
3 марта 2011 года	Комитету представлен обновленный письменный отчет о периоде сбора информации; период сбора информации продлен до 18 апреля 2011 года
19 апреля 2011 года	Комитету представлен обновленный письменный отчет по истечении продленного периода сбора информации
26 апреля 2011 года	Комитету представлен всеобъемлющий доклад
31 мая 2011 года	Омбудсмен представил Комитету всеобъемлющий доклад
14 июня 2011 года	Комитет принял решение об исключении из перечня

Дело 6 (Состояние: Этап обсуждения в Комитете и принятия им решения)

<i>Дата</i>	<i>Описание</i>
14 января 2011 года	Дело 6 передано Комитету
14 марта 2011 года	Комитету представлен обновленный письменный отчет о периоде сбора информации; период сбора информации продлен до 25 апреля 2011 года
26 апреля 2011 года	Комитету представлен обновленный письменный отчет по истечении продленного периода сбора информации
17 июня 2011 года	Комитету представлен всеобъемлющий доклад

**Дело 7, Абу Суфьян аль-Саламаби Мухаммед Ахмед Абд аль-Раззик
(Абусфьян Абдельразик), QI.A.220.06. (Состояние: этап диалога)**

<i>Дата</i>	<i>Описание</i>
28 января 2011 года	Дело 7 передано Комитету
29 марта 2011 года	Комитету представлен обновленный письменный отчет о периоде сбора информации; период сбора информации продлен до 30 мая 2011 года
1 июня 2011 года	Комитету представлен обновленный письменный отчет по истечении продленного периода сбора информации; этап диалога должен завершиться 1 августа 2011 года

Дело 8 (Состояние: этап диалога)

<i>Дата</i>	<i>Описание</i>
17 марта 2011 года	Дело 8 передано Комитету
18 мая 2011 года	Комитету представлен обновленный письменный отчет о периоде сбора информации; период сбора информации продлен до 28 июня 2011 года
28 июня 2011 года	Комитету представлен обновленный письменный отчет по истечении продленного периода сбора информации; этап диалога должен завершиться 29 августа 2011 года

Дело 9 (Состояние: этап сбора информации)

<i>Дата</i>	<i>Описание</i>
19 апреля 2011 года	Дело 9 передано Комитету

Дело 10 (Состояние: этап сбора информации)

<i>Дата</i>	<i>Описание</i>
6 мая 2011 года	Дело 10 передано Комитету

Дело 11 (Состояние: этап сбора информации)

<i>Дата</i>	<i>Описание</i>
1 июня 2011 года	Дело 11 передано Комитету

Дело 12 (Состояние: этап сбора информации)

<i>Дата</i>	<i>Описание</i>
30 июня 2011 года	Дело 12 передано Комитету

Дело 13 (Состояние: этап сбора информации)

<i>Дата</i>	<i>Описание</i>
7 июля 2011 года	Дело 13 передано Комитету

Дело 14 (Состояние: этап сбора информации)

<i>Дата</i>	<i>Описание</i>
20 июля 2011 года	Дело 14 передано Комитету

Приложение III

Подход к анализу, замечаниям и основным аргументам и стандарты для них*

I. Контекст

1. Право принимать решения в отношении режима санкций Совета Безопасности против «Аль-Каиды» и «Талибана» принадлежит исключительно Совету. Что касается перечня, созданного в соответствии с резолюциями 1267 (1999) и 1333 (2000) Совета (сводный перечень), то Совет поручил своему Комитету, учрежденному резолюцией 1267 (1999) по организации «Аль-Каида» и связанным с ней лицам и организациям, принимать решения в отношении включения в перечень и исключения из него в соответствии с общими критериями, установленными Советом. Создание Канцелярии Омбудсмана не ведет к изменению этой структуры принятия решений. Следовательно, именно Совет и Комитет должны решать, какие стандарты будут применяться при принятии решений в данном контексте.
2. Омбудсмену поручена важная роль оказания помощи Комитету в его решениях об исключении из перечня. В этой связи для обеспечения того, чтобы анализ и замечания Омбудсмана по каждому делу были объективными и последовательными, необходимо четко сформулировать применяемый подход и стандарты, согласно которым должна оцениваться информация.
3. И подход, и стандарты должны учитывать уникальный контекст, в котором принимаются решения Советом Безопасности, и особую роль Омбудсмана. Кроме того, используемый метод и критерии должны принимать во внимание угрозу для международного мира и безопасности, лежащие в основе санкций, а также серьезный характер санкционных мер при их применении к лицам и организациям.

II. Подход

4. Совет Безопасности поручил Омбудсмену оказывать содействие Комитету в отношении просьб об исключении из перечня, в частности путем проведения анализа всей информации, предоставляемой Омбудсмену в отношении данной просьбы об исключении из перечня, и путем представления своих замечаний.
5. Настоящий документ содержит четкие указания в отношении характера предполагаемого анализа и замечаний. Поскольку роль Омбудсмана заключается в оказании помощи при принятии решений об исключении из перечня, любые представленные замечания должны, очевидно, касаться вопроса, на который Комитет должен ответить при принятии решения об исключении из перечня.
6. Совет Безопасности не определяет отдельные критерии, которые должны выполняться для удовлетворения просьбы об исключении из перечня. Хотя в

* Омбудсмен препроводила настоящий документ Председателю Комитета по санкциям в отношении «Аль-Каиды» и «Талибана» 28 февраля 2010 года.

пункте 14 своей резолюции 1735 (2006) Совет намечает меры, возможность принятия которых может быть рассмотрена Комитетом при определении того, следует ли исключить позиции из сводного перечня, их нельзя отнести к категории обязательных.

7. Соответствующие резолюции Совета Безопасности скорее указывают на то, что при рассмотрении просьбы об исключении из перечня Комитет рассматривает все соответствующие обстоятельства с целью определения того, по-прежнему ли лицо или организация отвечает критериям для включения в перечень, установленным Советом. По сути, критерии для исключения из перечня являются противоположностью критериев для включения в перечень. Таким образом, Омбудсмен в своем анализе и замечаниях также должен уделять основное внимание этому вопросу.

8. Кроме того, Совет Безопасности недвусмысленно дает понять, что решение об исключении из перечня будет решением *de novo*, при принятии которого для определения целесообразности оставления данной позиции в перечне оцениваются обстоятельства, существующие на момент подачи просьбы об исключении из перечня. В этой связи, включение Советом в свою резолюцию 1735 (2006) понятия разрыва связей в качестве фактора, который может учитываться при рассмотрении возможности исключения из перечня, является подтверждением такого подхода. Точно так же, в пункте 22 своей резолюции 1904 (2009) Совет поручил Комитету продолжать работу по рассмотрению просьб об исключении из сводного перечня членов и/или пособников «Аль-Каиды», Усамы бен Ладена или «Талибана», которые более не отвечают критериям, тем самым подтвердив необходимость учитывать обстоятельства, которые изменились со времени первоначального включения в перечень. Кроме того, в той же резолюции Совет просто приказал Омбудсмену анализировать всю имеющуюся информацию (см. пункт 7(с) приложения II). Отсутствие ограничений, в частности временных ограничений, делает очевидным, что при оценке должен рассматриваться весь соответствующий материал, независимо от того, использовался ли он в контексте первоначального решения или нет.

9. В то же время любая оценка всей имеющейся в настоящее время информации включает и оценку информации об истории вопроса о данном включении в перечень и, в частности, об обстоятельствах, при которых было сделано первоначальное предложение о включении в перечень. Также очевидно, что в контексте всестороннего анализа, отсутствие новой информации ни в коей мере не является определяющим. Это просто один из факторов, который необходимо проанализировать и оценить на основе конкретных обстоятельств каждого дела.

10. В заключение, поскольку роль Омбудсмана заключается в оказании содействия Комитету в его процессе принятия решений, проводимый анализ и представляемые замечания должны по существу касаться вопроса, на который предстоит ответить Комитету: продолжает ли лицо или организация отвечать критериям для включения в сводный перечень? Для этого анализ и замечания Омбудсмана, а также изложенные основные аргументы, должны, по определенному стандарту, отвечать на вопрос, по-прежнему ли оправдано сегодня, исходя из всей имеющейся в настоящее время информации, нахождение данного лица или организации в перечне.

III. Стандарт

11. В целях оказания поддержки Омбудсмену в представлении логически последовательного анализа и замечаний собранная информация и использованная применительно к ней аргументация должны оцениваться по единому стандарту. Этот стандарт должен соответствовать уникальному контексту, в котором принимаются решения Комитетом, действующим под явно выраженным руководством Совета Безопасности. Он должен учитывать чисто международные рамки, в которых используемый стандарт не может быть основан на требованиях одной конкретной правовой системы или традиции. Наоборот, основное внимание в нем должно уделяться общим концепциям, принятым в качестве основополагающих в различных правовых системах. В целях определения подходящего стандарта для применения Омбудсменом были проанализированы национальные и региональные законодательства и судебная практика, в частности в контексте мер по замораживанию активов и других ограничений, установленных в режимах борьбы с —. Это исследование помогло получить информацию, которая была использована при разработке подходящего критерия в контексте режима санкций в отношении «Аль-Каиды» и «Талибана».

12. Стандарт должен также отражать явно выраженное намерение Совета Безопасности в отношении цели санкций, а именно, что они должны носить превентивный характер и не основываются на уголовных нормах, установленных согласно национальному законодательству (см. резолюцию 1735 (2006)). В то же время, они должны быть достаточно адекватными по содержанию для поддержания серьезных ограничений, налагаемых на лица и организации через их применение.

13. В этой связи очевидно, что стандарт, применимый в уголовном судопроизводстве на национальном, региональном или международном уровне, не

^a Несколько государств для замораживания активов террористов используют свою обычную уголовную или иную судебную процедуру и, таким образом, опираются на стандарты, применимые при возбуждении уголовного расследования или уголовного преследования или при обращении за судебным ордером для замораживания, например путем оценки того, имеются ли достаточные доказательства или сильные подозрения в совершении правонарушения. В ряде судебных систем общего права установление принадлежности организаций к терроризму основывается на существовании разумных оснований или основания предполагать или подозревать участие в совершении террористических актов или действий или причастности к их совершению или требовать доказательства такого участия. Целевая группа по финансовым мероприятиям рекомендует также использовать альтернативные варианты разумных оснований или основания подозревать или предполагать, как это предусматривается в типовых законодательных положениях Содружества о мерах по борьбе с терроризмом (разумные основания подозревать или предполагать). В одном интересном варианте общего права законодательство, используемое для признания групп террористическими, требует демонстрации «достаточных оснований» для подтверждения решения о включении в перечень по обвинению в принадлежности к незаконной ассоциации. В Европейском союзе также используются другие формулировки: Совет Европы вносит лицо в перечень, когда имеется точная информация или материал, указывающие на то, что решение принято компетентным органом государства-члена на основе серьезных и убедительных доказательств или улик. В другом контексте, в подпункте (е) статьи 1 Конвенции о статусе беженцев говорится, что положения Конвенции не распространяются на лиц, в отношении которых есть серьезные основания предполагать, что они совершили международное преступление.

подходит для оценки информации и обстоятельств, связанных с принятием Комитетом решений о включении в перечень. Санкции не предназначены для наказания преступного поведения. Соответствующие резолюции Совета Безопасности демонстрируют, что они скорее имеют двойную цель: блокировать, ослабить, изолировать и обезвредить террористическую угрозу со стороны «Аль-Каиды», Усама бен Ладена и «Талибана», а также стимулировать изменения в поведении тех, кто является членами «Аль-Каиды» или «Талибана», или тех, кто связан с Усамой бен Ладеном или любой из групп. В этих условиях, стандарты, применимые при установлении преступной вины или невиновности, явно имеют иной характер и служат цели, отличной от цели санкций.

14. В то же время, санкции, являющиеся результатом включения в сводный перечень, имеют значительный характер. При осуществлении в международном масштабе они оказывают прямое и значительное воздействие на права и свободы лиц и организаций. Они также имеют неопределенную продолжительность, т.к. дата прекращения их действия не указывается. Таким образом, информация, на основании которой такие санкции применяются в отношении включенных в перечень лиц и организаций, должна быть в какой-то степени содержательной и надежной. В этом контексте недостаточно иметь простое подозрение или полагаться на непроверенные заявления.

15. Наконец, стандарт должен учитывать широкое разнообразие обстоятельств и видов информации, касающихся этих дел, особенно принимая во внимание международный характер процесса включения в перечень.

16. Принимая во внимание необходимость взвешенного учета этих факторов, стандартом для анализа и замечаний Омбудсмана должно быть наличие достаточной информации для обеспечения обоснованной и достоверной основы для включения в перечень.

17. Достаточность обеспечивает необходимую гибкость с точки зрения оценки различных видов информации из различных источников, количественно, качественно и по существу. Критерии обоснованности и достоверности обеспечивают то, что совокупные обстоятельства служат разумным основанием для включения в перечень, которое является достаточно достоверным, чтобы оправдать введение санкций. Достаточность, обоснованность и достоверность также служат подходящими критериями для анализа, насколько это возможно, соответствующей информации и хода рассуждений применительно к ней в связи с рассмотрением возможности включения в перечень. Это — стандарт, который признает более низкий порог, соответствующий мерам превентивного характера, одновременно устанавливая уровень защиты, достаточный для защиты прав лиц и организаций в этом контексте.